

НАИМЕНОВАНИЯ САЛОНОВ КРАСОТЫ ГОРОДЕ ГРОДНО: ГРАФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ

УО «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»
Бабаева Х., студентка 2 курса филологического факультета
Кафедра русского языка как иностранного
Научный руководитель – старший преподаватель Мазько Г.Ч.

В начале XXI века языковой облик современного города привлекает внимание многих лингвистов. Уже традиционными можно назвать исследования, связанные с изучением устной городской речи, выявлением социальных, территориальных, возрастных особенностей речи жителей города. Менее разработанной остаётся другая область исследований языка города, связанная с изучением текстов городской среды – названий городских объектов, торговых вывесок, афиш, рекламных текстов. Т.В. Шмелёва вводит понятие «эмпороним» для обозначения названий торговых учреждений и предприятий сфер обслуживания. Эмпоронимия (от греч. «торговля») является одним из основных элементов в лингвистическом описании современного города [4].

Объектом исследования в данной работе являются названия салонов красоты города Гродно. Салон красоты – это предприятие, которое предоставляет косметическое обслуживание для населения. С каждым годом таких салонов в городе становится всё больше, ведь все хотят выглядеть красивыми, здоровыми и ухоженными.

Материалом исследования послужила картотека названий салонов красоты г. Гродно, которая включает 67 единиц [1], [2], [3]. Данные единицы были проанализированы с точки зрения графических особенностей.

В результате все номинации были разделены на две группы:

- 1) русскоязычные;
- 2) заимствования.

В текстах вывесок русский язык используется, конечно, очень широко, так как составляет традиционную основу письма для жителей города. Нами было зафиксировано 38 единиц. Например:

- 1) Лаборатория омоложения (ул. Суворова, 254а),
- 2) Мастер класс Фёдорова Алёна (ул. К. Маркса, 15),
- 3) Мята-спа (ул. Ленина, 13),
- 4) Воздух (ул. Болдина, 4Б),
- 5) АзотСервис (ул. Томина, 26),
- 6) Мир красоты (ул. Молодёжная, 1, офис 2),
- 7) Квартира № (ул. Василька, 34),
- 8) Ольга (ул. Щорса, 38а),
- 9) Весна (ул. О. Соломовой, 151а, офис 1),
- 10) Я люблю ваши волосы (пр-т Я. Купалы, 49).

Заимствования иностранных слов – один из способов развития современного языка рекламы, который всегда быстро и гибко реагирует на потребности

общества. Заимствования в текстах вывесок обусловлены влиянием иностранной культуры и чаще всего диктуются модой на иностранные слова. С точки зрения авторов таких названий, включение иностранных слов создаёт имидж любой организации. Однако для потребителя это просто незнакомое иностранное слово, с помощью которого можно отличить данную фирму от всех остальных. Несмотря на это, в настоящее время появляется очень много таких названий, которые хотят продемонстрировать свою близость к европейскому уровню.

В нашей картотеке 28 наименований представляют собой заимствования из английского языка. Например:

- 1) Estetic (ул. 1-го мая, 19),
- 2) BrowBar (ул. Кирова, 45),
- 3) Ph Beauty Studio (ул. Щорса, 19),
- 4) Baker Street (ул. Тавлая, 30б),
- 5) Black Fox (ул. Лидская, 1),
- 6) Bloom (ул. Найдуса, 1),
- 7) Beauty Zone (ул. Кабяка, 8/4),
- 8) Beauty Studio (ул. Ленина, 5),
- 9) Sunshine Beauty (пр-т Космонавтов, 81),
- 10) Beauty club (ул. Красноармейская, 39).

К сожалению, нам не удалось выявить названий салонов на белорусском языке.

Таким образом, в оформлении вывесок салонов красоты г. Гродно ведущую роль играет русский язык, тем не менее, наблюдается тенденция к использованию в номинациях иностранных слов. Владельцы современных салонов красоты стремятся назвать свои предприятия красиво, оригинально и информативно, чтобы привлечь внимание потенциальных клиентов.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Салоны красоты в Гродно [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.103.by/cat/zdorovie/salony-krasoty/grodno/>. – Дата доступа: 19.09.2019.
2. Салоны красоты и парикмахерские [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.015.by/dosug/31-319/salony-krasoty-solarii-sauny-spa/salony-krasoty-i-parikmaherskie>. – Дата доступа: 19.09.2019.
3. Центры и салоны красоты в Гродно [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://grodno.tam.by/krasota/salony-krasoty/>. – Дата доступа: 19.09.2019.
4. Шмелёва, Т. В. Язык города. Наименования магазинов / Т. В. Шмелёва. – Красноярск, 1989. – 40 с.